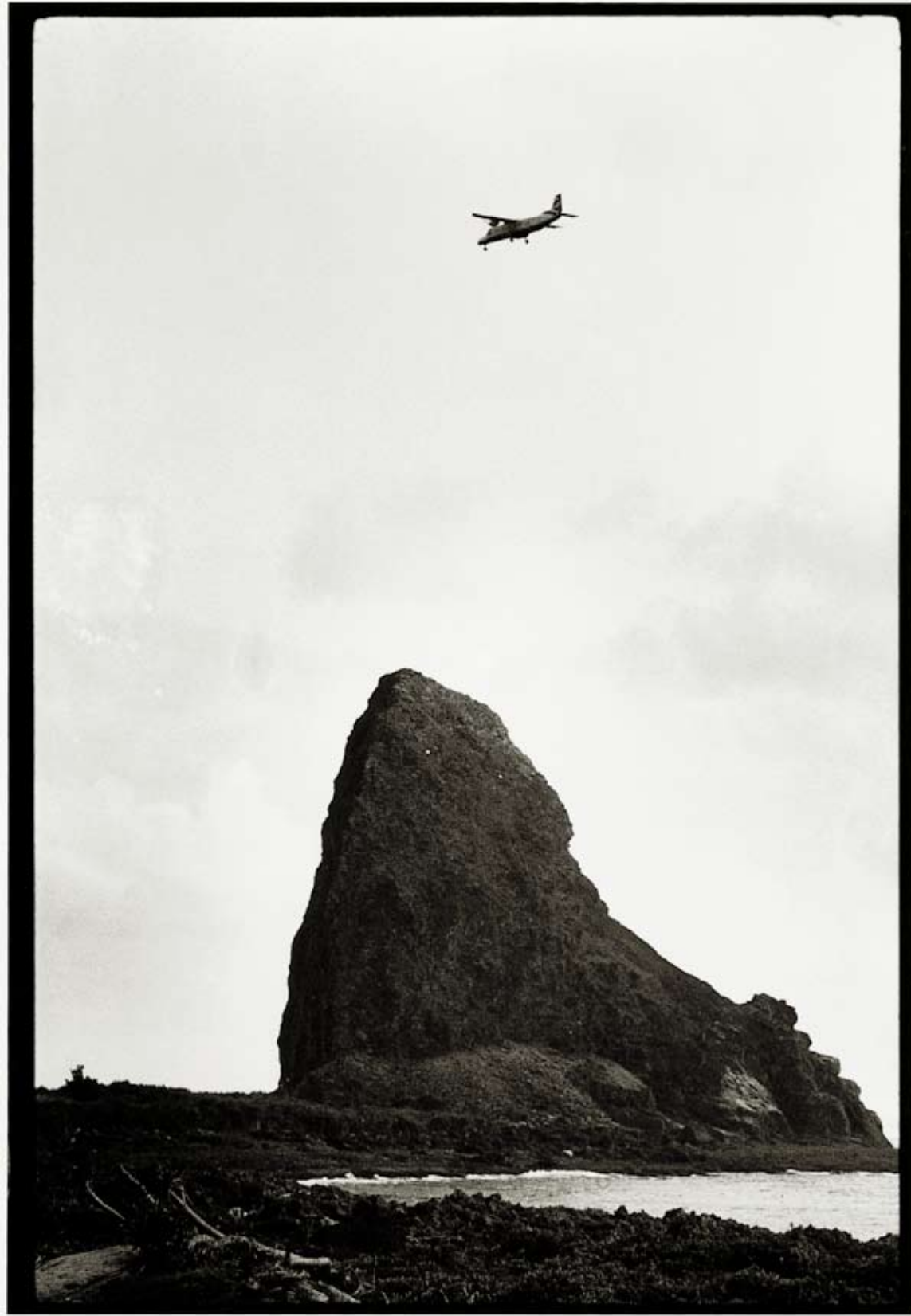


島上的羊

孤傲的山羊佇立在礁峰上，凝視著牠陸地上的主人，在黃昏的時候共進晚餐，一同望海。海平線是旭日隨著季節變換移動東昇的原鄉，在礁峰頂上，等待夜色，也期待黎明。俊美的羊角，最終是達悟人家屋最美的裝飾，敘述著達悟人古老的造島傳說。根據自古以來的傳說，這個巨岩是數億萬隻的螞蟻扛上山腰的，聳立在島上東南邊，如今它有一群流動的隨著太陽的轉移的項鍊—山羊，稱 gagalin no mawo（巨岩的項鍊）。

The Goats of Orchid Island

Standing on the rock, the goats gaze at the shepherd. They have supper at sunset and watch the sea together. While the horizon varies with the change of seasons, the goats on the rock always wait for the night to fall down as well as the coming of dawn. Their handsome horns are the most exquisite decoration of Tao house, narrating the ancient Tao legend of building the island. The goats are also like the necklace of the giant rock. According to the ancient legend, this giant rock was carried by billions of ants to where it is now. Located in the east side of Orchid Island, the rock are jointed with a necklace moving around with the sun and the goats, the so-called "gagalin no mawo," the necklace of the giant rock in Tao language.



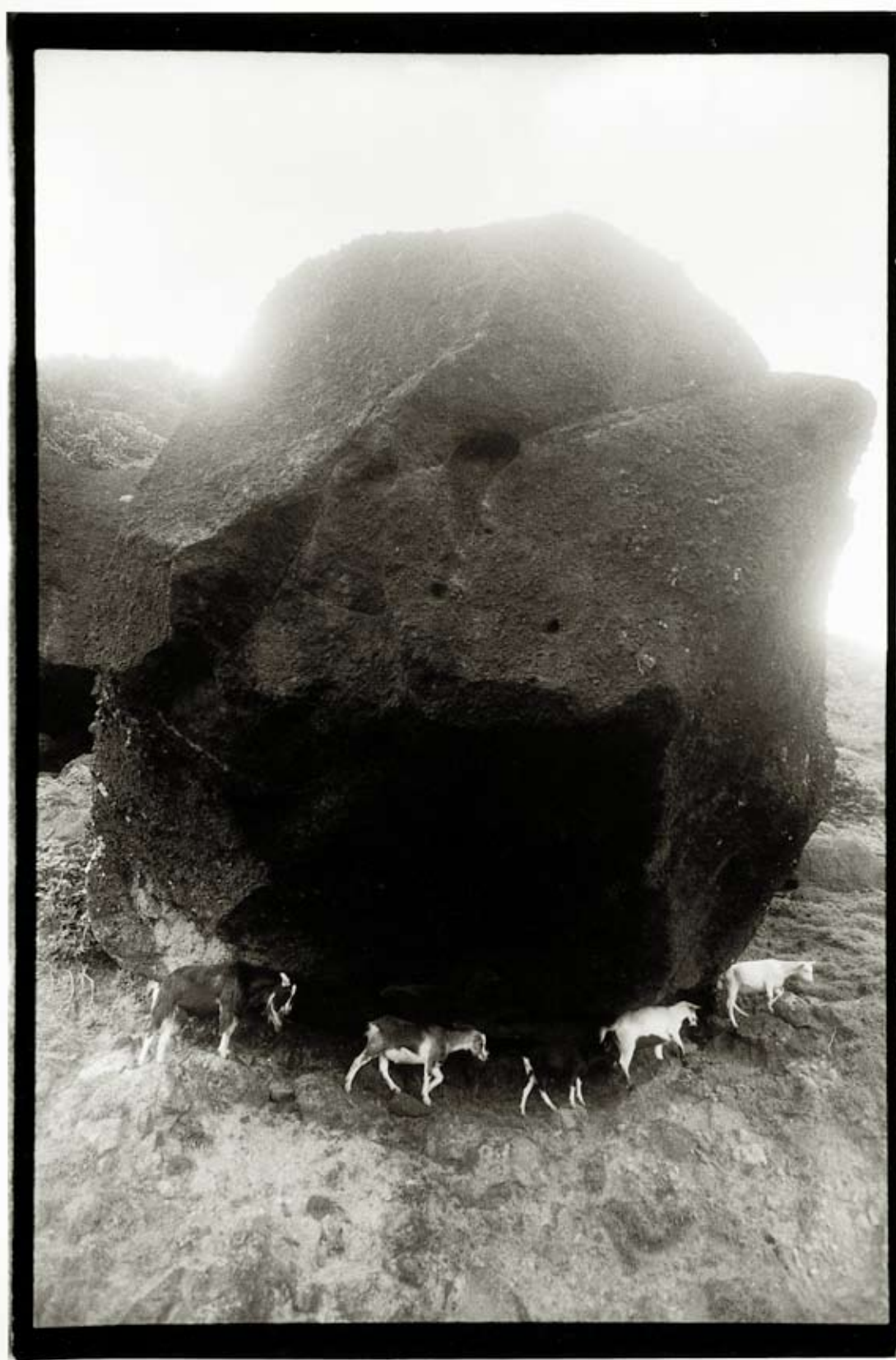








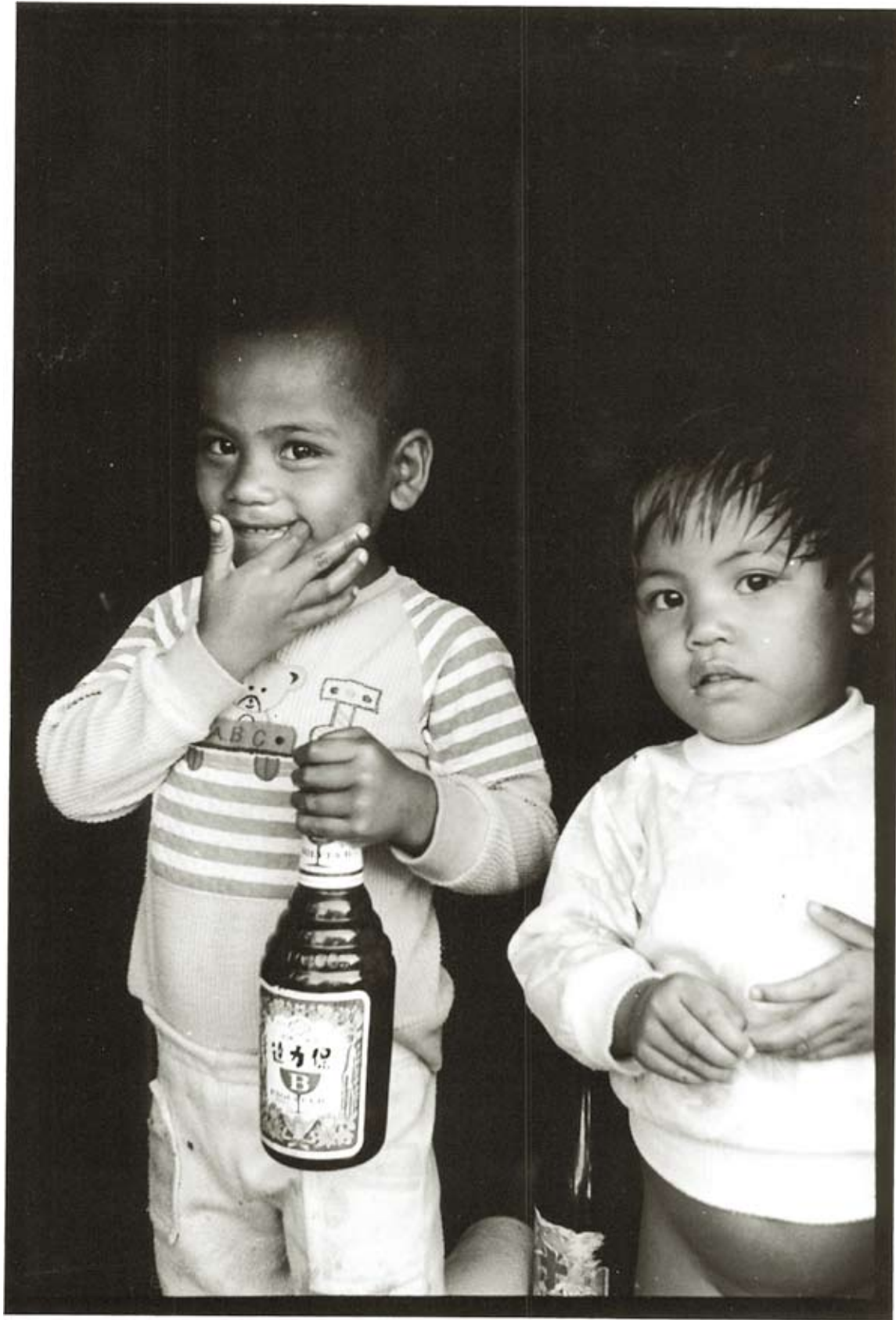




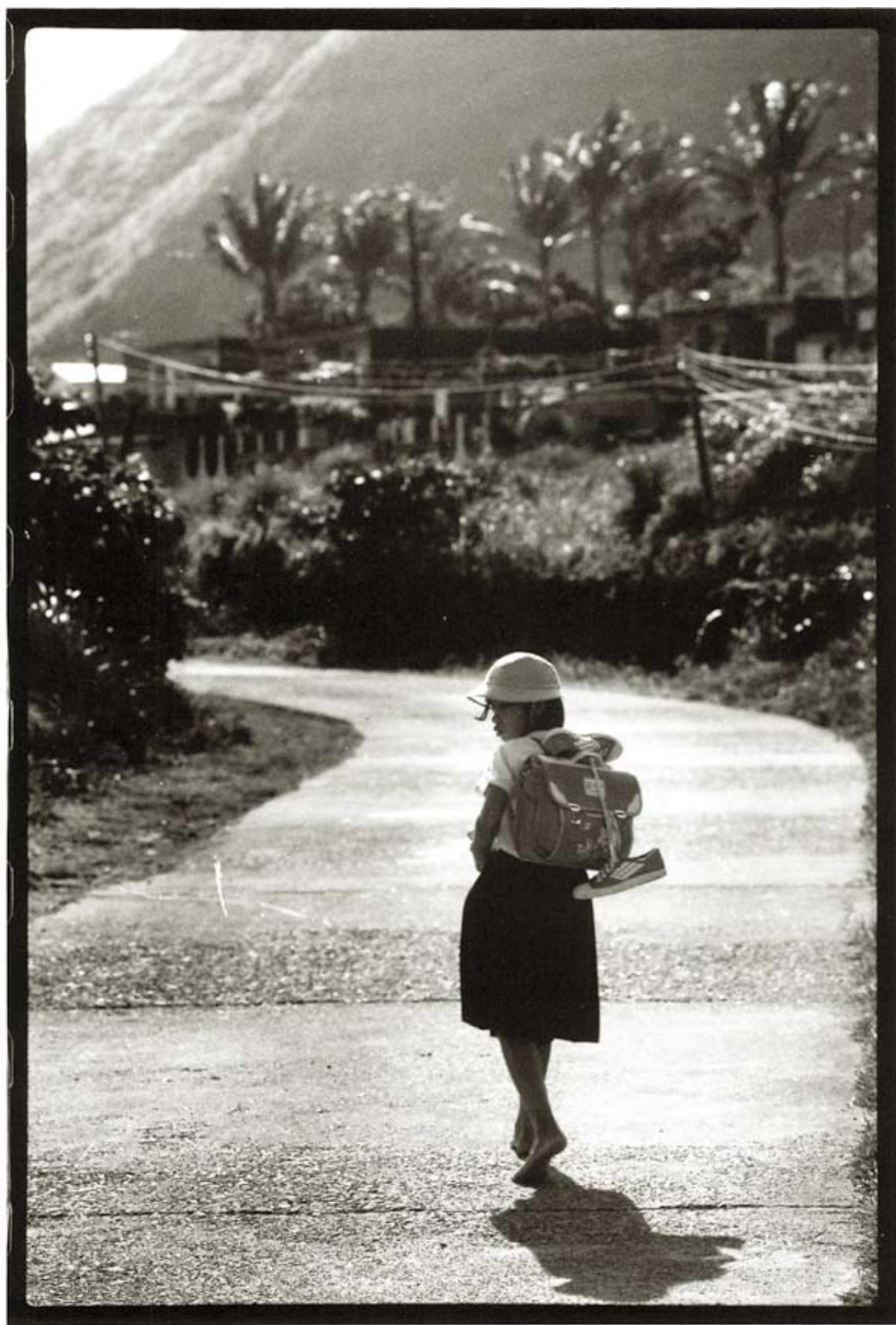




















達悟兒童的生活

眼裡沒有酷熱的太陽，只有部落灘頭在春天散發海洋邀約孩童與浪濤嬉戲的誓言，還有那通往山林裡的羊腸小徑，在樹蔭下編織未來的夢，繪製了達悟孩童童年記憶的藍圖。

Tao Children

There is no burning sunlight in those innocent eyes, only the playful spring sea vows, the path to the mountain and the dreams of the unknown future under the tree shades. They are the blueprints of Tao children's childhood memories.



